

DETAILTYPOGRAFIE

Anführungs- und Schlusszeichen

In der Schweiz verwendet man die Anführungs- und Schlusszeichen aus Frankreich (Guillemet).

Mac: [Option] + ['] / [Option] + [Shift] + [']

PC: [Alt] + [0171] / [Alt] + [0187]

„Grafikbüro“	✗ Falsch (Deutschland)
»Grafikbüro«	✗ Falsch (Deutschland)
«Grafikbüro»	✓ Korrekt (Schweiz / Frankreich)

In englischen Texten sind folgende Anführungs- und Schlusszeichen korrekt: "Grafikbüro"

(je nach Schrift " " / " ")

Anführungszeichen innerhalb eines Zitats werden mit einfachen Anführungs- und Schlusszeichen angezeigt:

«Die Originalquellen müssen immer gekennzeichnet werden, auch wenn es sich um ein ›Zitat im Zitat‹ handelt.»

Kurze Zitate integriert man besser in den Lauftext: Es sind dann doppelte Anführungszeichen zu verwenden. Um Missverständnisse zu vermeiden, sollten Begriffe, die anders zu verstehen sind, in einfache Anführungszeichen gesetzt werden.

Um diesen ›Mangel‹ vermeiden zu können, beschriftet er den «Weg der Sprachkorrektur».

Apostroph

Der Apostroph steht im Deutschen für einen oder mehrere weggelassene Buchstaben. Das korrekte Apostrophzeichen ist oben dicker als unten:

So 'n Quatsch!	✗ Falsch (je nach Schrift ' / ')
So 'n Quatsch!	✓ Korrekt (je nach Schrift ' / ')

Die Wörter «es» und «das» werden nicht mehr mit Apostroph gesetzt.

fürs / war / ans

Falsch ist zudem der Apostroph als Genitiv einzusetzen:

Petra's Jacke	✗ Falsch
Petras Jacke	✓ Korrekt

Wenn der letzte Buchstabe ein s, x oder ein z ist, wird ein Apostroph eingesetzt.

Moritz' Jacke ✓ Korrekt

Fälschlicherweise wird ein Apostroph zum Teil bei Wörtern in der Mehrzahl angewendet.

DJ's	✗ Falsch
DJs	✓ Korrekt

Auslassungspunkte

Mac: [Alt] + [.] / PC: [Alt] + [0133]

...	✗ Falsch (drei einzelne Punkte)
...	✓ Korrekt

Bei der Auslassung in einem Wort wird kein Leerraumzeichen gesetzt

Du bist ein E...!

Bei einer Auslassung eines Satzteils wird mit Leerraumzeichen gegliedert:

Scher dich zum ...!

Die Auslassungspunkte werden mit Klammern flankiert, wenn ein oder mehrere Teile eines wörtlichen Zitats ausgelassen wurden, also die zitierte Quelle verkürzt wurde.

«(...) Erst wenn man sich damit auseinandersetzt, wird einem bewusst, wie viele typografischen Regeln es gibt.»

Zahlen

Ein Apostroph ist falsch bei der Trennung von Tausendern bei Zahlen. Richtig trennt man mit einem kleinen Zwischenraum (Achtelgeviert).

Achtelgeviert-Leerraumzeichen:

Mac: [Umschalt] + [Alt] + [cmd] + [m]

PC: [Alt] + [8202]

263'000	✗ Falsch
263 000	✓ Korrekt

Bei den Zahlen bis 9999 wird kein Zwischenraum gesetzt.

8857	✗ Falsch
8857	✓ Korrekt

Zahlen werden grundsätzlich mit einem Komma (nicht mit Punkt) in Untereinheiten gegliedert.

1.7 Mio	✗ Falsch (mit Komma)
1,7 Mio	✓ Korrekt (mit Komma)

Ziffern im Lauftext

Ein- und zweisilbige Zahlen im Lauftext schreibt man aus:

sieben Schreibfehler
dreizehn Bücher
1526 Buchseiten

Brüche

Für Brüche haben manche Fonts spezielle Sätze parat oder sie werden automatisch mit Zusatzmodulen generiert.

1/3	✗ Falsch
⅓	✓ Korrekt

Masse, Gewichte, Währungen

Angaben, die vor Zeichen oder Abkürzungen stehen, sind in Ziffern zu setzen. Zwischen der Zahl und der Masseinheit ist ein Wortzwischenraum zu setzen. Noch besser ein geschützter Wortzwischenraum, der nicht abgetrennt werden kann. Massangaben werden mit Dezimalkomma gegliedert, nicht mit einem Punkt.

24kg	✗ Falsch
24 kg	✓ Korrekt
1000 km	
0,1 l	(Komma als Dezimaltrenner)

Die Masseinheit kann auch ausgeschrieben werden.

1000 Kilometer

Gradangaben

Das Gradzeichen °C wird durch ein Achtelgeviert von der Zahl getrennt.

- 30 °C** (mit Abstand)
- Ein Winkel von 3°** (ohne Abstand)

Währung

Bei Beträgen ohne Dezimaltrenner, steht die Währungsangabe abgekürzt oder ausgeschrieben hinter der Zahl.

175 Fr.	veraltet
CHF 175	✗ Falsch
175 CHF	✓ Korrekt
175 Franken	✓ Korrekt

Bei Beträgen mit Dezimalpunkt, wird die Währung abgekürzt vorangestellt.

175.– CHF	✗ Falsch
CHF 175.–	✓ Korrekt
CHF 175.60	✓ Korrekt

Bei den Währungen gelten in der Schweiz andere Regeln als im umliegenden Europa. Schweizer Franken werden bei Währungsangaben immer mit Dezimalpunkt, nicht mit Dezimalkomma gegliedert.

CHF 5,70	✗ Falsch (mit Komma)
CHF 5.70	✓ Korrekt (mit Punkt)

Aber Achtung: Zahlen (keine Währung) werden mit einem Dezimalkomma getrennt. Siehe Seite 1.

ß (scharfes S) oder ss

In der Schweiz verwenden wir kein scharfes S.

Straße	✗ Falsch (Deutschland)
Strasse	✓ Korrekt (Schweiz)

Datum

- 14.3.1983** (ohne Wortabstand)
- 14. März 1983** (mit Wortabstand)

Uhrzeit und Zeitangaben

Zwischen Zahl und Uhr gehört ein Wortabstand. Es werden kein voranstehenden Nullen gesetzt, ausser wenn mehrere Zeiten übereinander stehen, sodass es keine unschönen Verschiebungen gibt.

- 08.15 Uhr ✗ Falsch (mit voranstehender Null)
- 8.15Uhr ✗ Falsch (ohne Wortabstand)
- 8.15 Uhr** ✓ Korrekt

Doppelpunkte als Trennung zwischen Stunde und Minute wird nur bei Ranglisten mit Zeitangaben in der Sportberichterstattung verwendet.

2:43 Uhr

Viertelgeviertstrich (Divis, Binde-, Trennstrich)

Bindestrich

- Hin- und Rückweg**
- St. Alban-Graben**
- Mund-zu-Mund-Beatmung**

Trennstrich

- Weit hinten, hinter den Wortbergen leben die Blindtexte**

Trennregeln

Die orthografischen Trennregeln kann man im Duden oder auf www.duden.de nachlesen. Doch nicht jede zulässige Trennung ist auch lesefreundlich.

Bitte beachtet:

- Sinnentstellte Trennungen sind unter allen Umständen zu vermeiden. Z. B. Ty-pografie, besser Typo-grafie
- Mann trennt nicht, wenn inhaltliche Angaben verloren gehen wie z. B. bei Datumsangaben, Mengenangaben, Strasse und Hausnummer.
- Wenn möglich keine Trennungen bei Namen
- Einzelne Vokale sollten nicht am Anfang oder am Ende stehen: Z. B. U-fer.

Halbgeviertstrich (Bis-, Gedanken-, Gegen-, Strecken-, Spiegel-, Währungs- und Minusstrich)

Mac: [Alt] + [-] / PC: [Alt] + [0150]

Bis-Strich

Wird anstelle der Formulierung «von ... bis ...» eingesetzt. Bei geographischen Verbindungen auch als Streckenstrich bezeichnet. Vor und nach dem Strich wird grundsätzlich kein Leerraumzeichen gesetzt. Da dies aber nicht so schön aussieht, setzt man vor und nach dem Strich ein Achtelgeviert-Leerraumzeichen.

Öffnungszeiten 9-16 Uhr ✗ Falsch
Öffnungszeiten 9 – 16 Uhr ✓ Korrekt

Jahr 2020 – 2030

FCB – YB (Gegenstrich)

Entfernung Basel–Berlin (Streckenstrich)

Gedankenstrich

Gedankenstriche werden immer mit einem Leerraumzeichen davor und danach gesetzt.

Ich kann - und das weiss ... ✗ Falsch (Divis)
Ich kann–und das weiss ... ✗ Falsch (ohne Abstand)
Ich kann – und das weiss ✓ Korrekt

Währung / Frankenstrich

CHF 24.- ✗ Falsch
CHF 24.– ✓ Korrekt

Spiegelstrich

Spiegelstriche sind Aufzählungszeichen, die einzelne Punkte einer Aufzählung am Anfang einer Zeile signieren, beispielsweise anstelle eines runden Aufzählungspunkts. Zwischen Aufzählungszeichen und Textbeginn wird ein Leerraumzeichen gesetzt.

- Aufzählung ✗ Falsch (Bindestrich)
– **Aufzählung** ✓ Korrekt (Bisstrich)
– **Aufzählung zweiter Punkt**
– **Aufzählung dritter Punkt**

Minuszeichen

Das Zeichen für Minus ist ein Halbgeviertstrich und nicht ein Divis / Viertelgeviertstrich.

-12 °C ✗ Falsch (Viertelgeviertstrich)
–24 kg ✓ Korrekt (Halbgeviertstrich)

Vorzeichen werden direkt an die Ziffer gesetzt.

–12 °C

Rechenzeichen

Zwischen Rechenzeichen und Zahlen wird ein Achtelgeviert (oder je nach Programm) ein Abstand gesetzt.

10 + 12 = 22
8 – 6 + 3 = 5 (Halbgeviertstrich)
36 : 6 = 6

Fürs Multiplikationszeichen wird oft der Buchstabe x verwendet. Dies ist aber falsch. Das richtige Zeichen finden wir im Zeichensatz Symbol oder Glyphen unter den mathematischen Symbolen.

100 x 75 mm ✗ Falsch (Buchstabe x)
100 × 75 mm ✓ Korrekt (Multiplikation)

Prozent- und Promillezeichen

Wie alle Masseinheiten sollen % und ‰ mit einem Festabstand von der Ziffer getrennt werden. Da die Zeichen über viel Weissraum verfügen, wird anstelle eines Wortabstandes ein Achtelgeviert eingesetzt.

34 %
0,5 ‰

Das Zusammensetzen dieser Zeichen mit normalen Ziffern (hoch- und tiefgestellt) ist falsch, weil es dafür eigene Zeichen gibt.

15 ‰ oder 0,5 ‰ ✗ Falsch

Keinen Abstand erhält das prozent- oder Promillenzeichen hingegen bei Ableitungen.

Ein 5%iger Umsatzeinbruch

Wortabstand bei Abkürzungen

Ein häufiger Fehler sind fehlende Wortabstände bei Abkürzungen. Normalerweise wird der Abstand bei der abgekürzten Version beibehalten. Es gibt aber auch Ausnahmen.

Z.B. ✗ Falsch
Z. B. ✓ Korrekt (mit Wortabstand)

W.A. Mozart ✗ Falsch
W. A. Mozart ✓ Korrekt (mit Wortabstand)

u. s. w. ✗ Falsch
usw. ✓ Korrekt (ohne Wortabstand)

Telefonnummern

Die Ländervorwahl kann mit einer Doppelnull oder einem Pluszeichen dargestellt werden.

++41 79 436 33 31 ✗ Falsch
079 436 33 31 ✓ Korrekt
0041 79 436 33 31 ✓ Korrekt
+41 79 436 33 31 ✓ Korrekt

Verwendet man die Ländervorwahl, muss die 0 bei der Vorwahl weggelassen werden oder in einer Klammer stehen.

+41 079 436 33 31 ✗ Falsch
+41 (0) 79 436 33 31 ✓ Korrekt

Weitere Infos und Tastaturkürzel

www.typographynerd.de/typografie/
infothek.rotkel.de (Tastaturkürzel)

Quellenangaben: Publisher. Ausgabe 5 (2004).
Natalie Gaspar und Patrick Marc Sommer (2020).
Das ABC der Typografie. Rheinwerk Design
FHNW. *Handreichung Quellenangaben*
und Zitate in wissenschaftlichen Texten (PDF)